

**Zeitschrift:** Rapporto annuale / Biblioteca nazionale svizzera  
**Herausgeber:** Biblioteca nazionale svizzera  
**Band:** 104 (2017)

**Anhang:** Appendice  
**Autor:** Biblioteca nazionale svizzera

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
Ufficio federale della cultura UFC  
**Biblioteca nazionale svizzera BN**

# Biblioteca nazionale svizzera 104° Rapporto annuale 2017

## Appendice

# Indice

<b>La produzione letteraria in Svizzera</b>	<b>3</b>
La produzione libraria in Svizzera .....	3
Pubblicazioni fuori commercio .....	4
Helvetica in commercio librario, secondo il luogo di pubblicazione.....	5
Pubblicazioni in serie .....	6
<b>Collezione</b>	<b>7</b>
Stato delle collezioni .....	7
Incremento delle collezioni .....	8
Cataloghi.....	9
Conservazione.....	9
<b>Utilizzazione</b>	<b>10</b>
Prestito.....	10
Consulenza .....	11
Mediazione .....	12
Prestiti a mostre esterne.....	13
Mostre .....	15
Manifestazioni pubbliche .....	16
Convegni e manifestazioni specialistici .....	19
Pubblicazioni (selezione).....	20
<b>Servizi e personale</b>	<b>24</b>

# La produzione letteraria in Svizzera

## La produzione libraria in Svizzera<sup>1</sup>

Titoli riportati nella bibliografia nazionale *Il libro svizzero*. 2016: titoli pubblicati nel 2015/2016. 2017: titoli pubblicati nel 2016/2017.

		Tedesco		Francese		Italiano		Romancio		Inglese		Altre*		Totale		+/- %	di cui traduzioni	
		2016	2017	2016	2017	2016	2017	2016	2017	2016	2017	2016	2017	2016	2017		2016	2017
000	Generalità, informatica, scienza dell'informazione	76	32	22	20	2	1	0	0	30	11	1	0	131	64	-51.1%	16	5
100	Filosofia, psicologia	206	210	133	94	5	6	0	1	62	24	5	5	411	340	-17.3%	44	54
200	Religione	485	472	160	173	6	1	0	0	90	48	23	13	764	707	-7.5%	128	153
300	Scienze sociali	121	97	55	63	8	13	0	0	95	62	1	5	280	240	-14.3%	16	20
320	Scienza politica	54	64	28	19	2	7	0	0	28	8	0	0	112	98	-12.5%	8	3
330	Economia	118	122	59	33	0	5	0	0	64	43	6	7	247	210	-15.0%	22	19
340	Diritto	652	454	106	133	9	9	0	0	82	53	6	6	855	655	-23.4%	58	25
350	Amministrazione pubblica, scienza militare	20	24	10	12	0	0	0	0	4	7	0	0	34	43	26.5%	2	6
360	Problemi e servizi sociali	107	132	49	76	2	21	0	0	36	15	1	3	195	247	26.7%	26	52
370	Educazione	181	186	28	41	3	0	0	0	67	25	2	3	281	255	-9.3%	15	12
380	Commercio, comunicazioni, trasporti	31	26	15	6	3	2	0	0	10	7	2	1	61	42	-31.1%	6	2
390	Usi e costumi, folclore	21	20	9	5	0	2	0	0	5	2	0	0	35	29	-17.1%	7	4
400	Linguaggio	112	58	24	36	6	3	0	1	63	27	13	14	218	139	-36.2%	17	6
500	Scienze naturali e matematica	94	88	41	38	2	1	0	1	72	46	1	1	210	175	-16.7%	24	12
610	Medicina	155	154	82	64	2	7	0	0	73	61	2	0	314	286	-8.9%	19	27
630, 640	Agricoltura, economia domestica	207	178	49	42	4	3	0	0	3	10	0	0	263	233	-11.4%	41	44
600, 620, 650-690	Tecnologia, gestione, edifici	226	207	49	45	7	4	0	0	211	200	2	0	495	456	-7.9%	38	27
700	Arti	408	548	229	254	38	44	0	2	279	324	13	27	967	1199	24.0%	285	391
780	Musica	39	36	20	12	1	2	0	1	16	5	1	13	77	69	-10.4%	7	8
780 a	Musica pratica	29	34	87	77	28	14	2	1	67	14	1373	1053	1586	1193	-24.8%	15	17
790	Arti ricreative e dello spettacolo	87	105	55	42	5	8	0	1	29	15	3	2	179	173	-3.4%	24	30
800	Letteratura	936	1083	505	497	74	105	9	34	137	52	65	50	1726	1821	5.5%	377	461
900	Geografia	104	94	37	38	3	7	0	1	16	13	0	2	160	155	-3.1%	17	21
920	Storia	154	143	74	72	17	8	0	0	37	17	1	4	283	244	-13.8%	38	26
	<b>Totale</b>	<b>4623</b>	<b>4567</b>	<b>1926</b>	<b>1892</b>	<b>227</b>	<b>273</b>	<b>11</b>	<b>43</b>	<b>1576</b>	<b>1089</b>	<b>1521</b>	<b>1209</b>	<b>9884</b>	<b>9073</b>	<b>-8.2%</b>	<b>1250</b>	<b>1425</b>
	%	51.0%		21.2%		2.5%		0.1%		17.4%		16.8%		100.0%	100.0%		13.8%	

\* per la maggior parte mistilingui

<sup>1</sup> Le cifre del 2016 hanno dovuto essere corrette. Per sbaglio negli anni dal 2014 al 2016 le opere tradotte sono state contate due volte.

## Pubblicazioni fuori commercio

Titoli riportati nella bibliografia nazionale *Il libro svizzero*. 2016: titoli pubblicati nel 2015/2016. 2017: titoli pubblicati nel 2016/2017.  
Buona parte di questi titoli è rappresentata da dissertazioni.

		Tedesco		Francese		Italiano		Romancio		Inglese e altre*		Totale		+/- %
		2016	2017	2016	2017	2016	2017	2016	2017	2016	2017	2016	2017	
000	Generalità, informatica, scienza dell'informazione	24	34	6	20	1	2	0	0	133	158	164	214	30.5%
100	Filosofia, psicologia	34	37	14	7	2	0	0	0	47	23	97	67	-30.9%
200	Religione	36	46	19	23	7	5	2	6	4	6	68	86	26.5%
300	Scienze sociali	38	45	33	37	5	3	0	0	38	53	114	138	21.1%
320	Scienza politica	15	26	12	10	2	3	0	0	26	40	55	79	43.6%
330	Economia	86	117	67	83	16	31	0	0	194	220	363	451	24.2%
340	Diritto	41	47	40	28	6	6	0	0	40	37	127	118	-7.1%
350	Amministrazione pubblica, scienza militare	87	50	18	14	4	6	0	0	9	5	118	75	-36.4%
360	Problemi e servizi sociali	78	125	68	70	16	29	1	1	63	72	226	297	31.4%
370	Educazione	40	45	26	37	6	10	0	1	2	15	74	108	45.9%
380	Commercio, comunicazioni, trasporti	21	27	11	11	7	3	0	0	12	18	51	59	15.7%
390	Usi e costumi, folclore	8	1	4	0	2	2	0	0	0	1	14	4	-71.4%
400	Linguaggio	4	12	15	19	3	5	0	5	9	9	31	50	61.3%
500	Scienze naturali e matematica	49	65	20	38	3	7	0	3	968	832	1040	945	-9.1%
610	Medicina	180	221	37	49	8	28	0	0	844	960	1069	1258	17.7%
630, 640	Agricoltura, economia domestica	68	86	53	61	5	22	0	0	119	110	245	279	13.9%
600, 620, 650-690	Tecnologia, gestione, edifici	116	139	55	47	16	24	0	0	498	492	685	702	2.5%
700	Arti	135	179	99	123	58	30	1	0	61	116	354	448	26.6%
780	Musica	14	26	3	10	0	2	1	1	0	2	18	41	127.8%
790	Arti ricreative e dello spettacolo	60	110	38	70	9	21	0	2	6	20	113	223	97.3%
800	Letteratura	58	85	43	66	23	42	2	2	70	81	196	276	40.8%
900	Geografia	63	54	21	19	11	6	1	4	12	14	108	97	-10.2%
920	Storia	41	67	20	33	5	6	0	2	4	11	70	119	70.0%
	<b>Totale</b>	1'296	1'644	722	875	215	293	8	27	3'159	3'295	5'400	6'134	13.6%
	%	21.1%		11.8%		3.5%		0.1%		51.5%		100.0%		

\* principalmente in inglese

## Helvetica in commercio librario, secondo il luogo di pubblicazione<sup>2</sup>

	2016					2017				
	Opere apparse in Svizzera		Opere apparse all'estero		Total	Opere apparse in Svizzera		Opere apparse all'estero		Totale
		%		%			%		%	
<b>Totale</b>	<b>9'884</b>	<b>81%</b>	<b>2'345</b>	<b>19%</b>	<b>12'229</b>	<b>9'073</b>	<b>78%</b>	<b>2'544</b>	<b>22%</b>	<b>11'617</b>

<sup>2</sup> Le cifre del 2016 hanno dovuto essere corrette. Per sbaglio negli anni dal 2014 al 2016 le opere tradotte sono state contate due volte.

## Pubblicazioni in serie

La presente statistica comprende tutte le pubblicazioni correnti e integrative ad eccezione delle collane e delle risorse on-line.

	Totale		+/- %
	2016	2017	
<b>Assegnazione di ISSN</b>			
Nuovi ISSN assgnati	499	507	1.6%
ISSN assegnati (stato: 31 dicembre)	17'152	17'659	3.0%
<b>Titoli attivi</b>			
Nuovi abbonamenti	444	475	7.0%
Titoli attivi (stato: 31 dicembre)	15'545	15'233	-2.0%

# Collezione

## Stato delle collezioni

	fine 2016	fine 2017	+/- %
<b>Pubblicazioni</b>			
Monografie	3'001'220	3'033'071	1.1%
Periodici (volumi)	898'188	918'621	2.3%
Documenti grafici, fotografie, carte	487'053	489'718	0.5%
Spartiti musicali	84'319	85'001	0.8%
Microforme. CD-ROM, altri supporti	21'130	21'350	1.0%
Documenti audiovisivi	20'966	21'112	0.7%
Pubblicazioni on-line nell'archivio a lungo termine (pacchetti d'archivio)	75'999	107'610	41.6%
<b>Totale</b>	4'588'885	4'676'483	1.9%

<b>Archivi e lasciti</b>			
Archivio svizzero di letteratura (fondi segnalati nel Repertorio dei lasciti manoscritti della Svizzera)*	369	381	3.3%
Gabinetto delle stampe senza Archivio federale dei monumenti storici	81	83	2.5%
<b>Totale</b>	450	449	-0.2%

<b>Archivio federale dei monumenti storici</b>			
<b>Totale documenti (stima)</b>	1'200'000	1'200'000	

<b>Fonoteca nazionale svizzera (FN)</b>			
Numero supporti sonori (inclusi i supporti sonori delle collezioni e raccolte storiche)	288'212	293'819	1.9%
Fondi storici e collezioni (numero collezioni)	155	165	6.5%

\* La differenza rispetto al numero di nuove acquisizioni è da attribuire alla loro registrazione differita nel *Repertorio sommario dei fondi manoscritti nelle Biblioteche e negli Archivi della Svizzera*.

## Incremento delle collezioni

		2016	2017	2017	2017	
		Totale	Donazioni	Acquisizioni	Totale	+/-%
<b>I Collezioni di Helvetica</b>						
1	Opere posteriori al 1900	19'268	16'124	5'401	21'525	11.7%
2	Opere anteriori al 1900	96	22	139	161	67.7%
3	Opere bibliofile	59	28	51	79	33.9%
4	Documenti accademici	3'686	3'557	0	3'557	-3.5%
5	Documenti di associazioni:					
5.1	Pubblicazioni annuali	4'637	5'200	0	5'200	12.1%
5.2	Monografie	3'887	5'171	0	5'171	33.0%
6	Pubblicazioni ufficiali	1'108	956	0	956	-13.7%
7	Pubblicazioni in serie	15'545	13'270	1'963	15'233	-2.0%
8	Spartiti musicali	2'613	242	440	682	-73.9%
9	Grafica:					
9.1	Portfolio e edizioni	70	56	24	80	14.3%
9.2	Manifesti	1'425	1'096	0	1096	-23.1%
9.3	Opere grafiche	28	1	8	9	-67.9%
9.4	Fotografie e cartoline illustrate	411	804	60	864	110.2%
9.5	Carte geografiche	476	521	95	616	29.4%
10	CD-ROM e dischette	214	197	23	220	2.8%
11	Microfilm, microfiches	0	0	0	0	
12	Documenti audiovisivi	153	90	56	146	-4.6%
13	Pubblicazioni on-line nell'archivio a lungo termine (pacchetti d'archivio)	30'708	31611	0	31611	2.9%
	<b>Totale</b>	<b>61'275</b>	<b>52'564</b>	<b>7'994</b>	<b>52'564</b>	<b>-14.2%</b>
<b>II Collezioni speciali</b>						
1	Biblioteca di consultazione	180	81	166	247	37.2%
2	Bibliografie, opere di referenza	275	51	104	155	-43.6%
3	Depositi	98	58	0	58	-40.8%
4	Volumi di consultazione	39	2	18	20	-48.7%
	<b>Totale</b>	<b>592</b>	<b>192</b>	<b>288</b>	<b>480</b>	<b>-18.9%</b>
<b>III Archivi e lasciti</b>						
	Archivio svizzero di letteratura	10	5	7	12	20.0%
	Gabinetto delle stampe senza AFMS	1	2	0	2	50.0%
<b>IV Archivio federale dei monumenti storici (AFMS)</b>						
	Il corpus delle collezioni dell'Archivio federale dei monumenti storici può unicamente essere stimato. Pertanto, la pubblicazione di dati statistici riguardanti la crescita non è stata giudicata opportuna.					
<b>V Fonoteca nazionale svizzera</b>						
	Novità (numero di supporti)	1524	999	0	999	-34.4%
	Fondi storici e collezioni (numero di supporti)	4020	4'608	0	4608	14.6%
	<b>Total</b>	<b>5544</b>	<b>5607</b>	<b>0</b>	<b>5607</b>	<b>1.1%</b>
	Fondi storici e collezioni (numero collezioni)	8	10	0	10	25.0%

## Cataloghi

	2016	2017	+/- %
Helveticat, totale record bibliografici	1'707'996	<b>1'760'459</b>	<b>3.1%</b>
Helveticat, totale record di dati normati	189'641	<b>216'245</b>	<b>14.0%</b>
HelveticArchives, totale record	515'935	<b>567'639</b>	<b>10.0%</b>
Bibliografia della storia svizzera, totale record bibliografici	109'354	<b>113'577</b>	<b>3.9%</b>
Catalogo generale dei manifesti svizzeri, totale record bibliografici	84'252	<b>87'235</b>	<b>3.5%</b>
Archivio svizzero di letteratura, inventari on line	167	<b>202</b>	<b>21.0%</b>
Fonoteca nazionale svizzera, Totale record di dati	290'024	<b>293'985</b>	<b>1.4%</b>

## Conservazione

	2016	2017	+/- %
<b>Legatoria</b>			
Trattamento della novità (segnature incluse)	<b>37'889</b>	<b>37'306</b>	<b>- 1.5%</b>
Copertine	<b>4'009</b>	<b>3'387</b>	<b>- 15.5%</b>
Riparazioni	<b>288</b>	<b>336</b>	<b>16.7%</b>
Rilegature di biblioteca eseguite da rilegatrici/rilegatori esterni (opuscoli inclusi)	<b>20'433</b>	<b>17'700</b>	<b>- 13.4%</b>

Non figurano i lavori di conservazione alla Fonoteca nazionale svizzera, in quanto interessano tutte le nuove acquisizioni (v. alla voce *Incremento delle collezioni* nella tabella a pag. 8)

# Utilizzazione

## Prestito

	2016	2017	+/- %
<b>Utenti attivi</b>			
Collezione generale*	4'785	4'668	- 2.4%
Archivio svizzero di letteratura	886	1'089	22.9%
Gabinetto delle stampe	516	505	- 2.1%
<b>Totale</b>	<b>6'187</b>	<b>6'262</b>	<b>1.2%</b>

<b>Prestito diretto (Documenti prestati)</b>			
Collezione generale	67'419	62'260	- 7.7%
Consultazioni di microfilm	5'317	4'546	- 14.5%
Scatole archivistiche ASL	2'461	3'163	28.5%
Scatole archivistiche Gabinetto delle stampe	469	602	28.4%
Mappe Gabinetto delle stampe	192	211	9.9%
Documenti individuali Gabinetto delle stampe	617	844	36.8%
<b>Totale</b>	<b>76'475</b>	<b>71'626</b>	<b>- 6.3%</b>

<b>Prestito interbibliotecario</b>			
Documenti dati in prestito	1'256	1'333	6.1%
Documenti presi in prestito	277	255	- 7.9%
<b>Totale</b>	<b>1'533</b>	<b>1'588</b>	<b>3.6%</b>

<b>Fonoteca nazionale svizzera**</b>			
Prestito/Riproduzioni	262	274	4.6%

\* Persone e istituzioni che inviano almeno un'ordinazione elettronica all'anno. Nell'anno 2017 il 31,3 per cento delle ordinazioni avvengono manualmente. Pertanto il numero degli utenti effettivamente attivi è più alto.

La Fonoteca nazionale svizzera non dà in prestito documenti originali, ma riproduzioni appositamente realizzate (v. tabella *Riproduzioni* a pag. 12)

## Consulenza

	2016	2017	+/- %
Sale destinate al pubblico, giorni di apertura	305	299	-2.0%
Sale di lettura dell'ASL, giorni di apertura*	247	121	-51.0%
Sale destinate al pubblico, occupazione delle postazioni di lavoro (media annua)	27%	22%	-18.5%
Informazioni impartite negli spazi pubblici	14'400	12'712	-11.7%
Ricerche generali (incl. Catalogo collettivo svizzero)	2'005	2'418	20.6%
Informazioni e ricerche Gabinetto delle stampe**	823	891	8.3%
Informazioni e ricerche Conservazione	19	22	15.8%
Informazioni e ricerche e-Helvetica	393	352	-10.4%
Informazioni e ricerche CDN	15	25	66.7%
Informazioni e ricerche ASL**	3'380	4'509	33.4%
Informazioni e ricerche FN (Stima)	140	228	62.9%
Totale informazioni e ricerche	21'035	20'929	-0.5%

\* A partire da luglio la sala di lettura dell'ASL è stata chiusa in vista dei lavori di risanamento. Da quel momento i documenti dell'ASL vengono consultati nella sala di lettura della BN

\*\* Visitatrici e visitatori inclusi, considerato che ogni visita è legata a un'informazione o a una ricerca.

## Mediazione

	2016	2017	+/- %
<b>Cataloghi online</b>			
Helveticat, sessions	3 19'543	3 04'597	- 4.7 %
HelveticArchives, visits	168'136	189'152	12.5 %
Bibliografia della storia svizzera, sessions	65'371	61'741	- 5.6 %
e- Helvetica, visits	81'453	243'774	199.3 %
Catalogo generale dei manifesti svizzeri, sessions	56'876	56'521	- 0.6 %
Fonoteca nazionale svizzera, page views	1'220'029	2'209'801	81.1 %

<b>Portale svizzero dei periodici</b>			
Visits	45'885	18'838	- 58.9 %

www.nb.admin.ch			
Visits	527'464	473'524	- 10.2 %

<b>Mostre, visite guidate, corsi, manifesti</b>			
Visite alla BN Berna e manifestazioni esterne organizzate dalla BN, incluse le coproduzioni	8'405	9'691	15.3 %
Visite Centre Dürrenmatt Neuchâtel	8'244	8'012	- 2.8 %
Introduzioni alla Fonoteca nazionale svizzera	327	140	- 57.2 %
Totale	16'976	17'843	5.1 %

<b>Riproduzioni</b>			
Duplicati di microfilm (registrazioni)	664'980	365'400	- 45.1 %
Fotografie (su carta e digitali)*	4'312	3'537	- 18.0 %
Copie (su carta e digitali)*	28'245	36'336	28.6 %
Stampa su richiesta, numero di libri	146	76	- 47.9 %
Riproduzioni FN (per esterni)**	262	274	4.6 %
Riproduzioni FN (per interni)**	1'553	3'021	94.5 %

\*Vengono conteggiate solo le riproduzioni per l'utenza esterna.

\*\*La Fonoteca nazionale svizzera non dà in prestito documenti originali, ma riproduzioni appositamente realizzate (v. tabella *Prestito* a pag. 10)

## **Prestiti a mostre esterne**

- Lokalbericht Hermann Burger*, Forum Schlossplatz und Stadtmuseum Aarau, 22.10.2016–22.1.2017.
- Marianne Breslauer*, Barcelona, Museu Nacional d'Art de Catalunya, 26.10.2016–29.1.2017.
- Dr. Zep & Mr. Titeuf*, Basel, Cartoonmuseum, 26.11.2016–23.4.2017.
- Britische Gäste im 19. Jahrhundert und ihre Kirche in Pontresina*, Pontresina, Museum Alpin, 19.12.2016–21.10.2017.
- Schreibrausch*, Zürich, Strauhof, 10.2.–7.5.2017.
- 1917 Revolution. Russland und die Schweiz*, Zürich, Schweizerisches Nationalmuseum, 24.2.–25.6.2017.
- Terry Fox. Elemental Gestures*, Bern, Kunstmuseum, 10.3.–5.6.2017.
- Verleihung der Narrenkappe*, Bellinzona, Museo Civico Villa dei Cedri, 11.3.–5.6.2017.
- Un secolo di jazz. La creatività estemporanea. A Century of Jazz. Impromptu Creativity*, Chiasso, Esposizione presso il M.A.X. Museo, 19.3.–30.4.2017.
- TOUT VA BIEN – M/2 et Stéphan Landry*, Vevey, Musée Jenisch, 31.3.–11.6.2017.
- AIDS – Ein Kampf in Bildern*, Genf, Internationales Museum des Roten Kreuzes und des Roten Halbmonds, 4.4.2017–7.1.2018.
- Rilke und Russland*, Marbach, Deutsches Literaturarchiv, 3.5.–6.8.2017.
- Transitions. La photographie dans le canton de Neuchâtel 1840–1970*, Neuchâtel, Musée d'art et d'histoire, 14.5.–15.10.2017.
- Luther! 95 Schätze – 95 Menschen*, Lutherstadt Wittenberg, Stiftung Luther Gedenkstätten in Sachsen-Anhalt, 15.5.–5.11.2017.
- alles zur zeit – Über den Takt, der unser Leben bestimmt*, Pfäffikon, Vögele Kultur Zentrum, 18.5.–24.9.2017.
- Frischs Fiche und andere Geschichten aus dem Kalten Krieg*, Zürich, Strauhof, 10.6.–20.8.2017.
- Top Secret! Die Freimaurer*, Bern, Bernisches Historisches Museum, 15.6.–3.9.2017.
- Franz Niklaus König – Künstler und Touristiker*, Kunsthaus Interlaken, 17.6.–3.9.2017.
- Dans la tête. Une exploration de la conscience*, Lausanne, Exposition du Musée de la main UNIL-CHUV, 30.6.2017–29.7.2018.
- Dauerausstellung*, Bern, Museum für Kommunikation, 19.8.2017–19.8.2027.
- Die Pracht der Tracht*, Kunstmuseum Solothurn, 2.9.2017–7.1.2018.
- Varlin. Perspektiven*, Burgdorf, Museum Franz Gertsch, 2.9.2017–4.3.2018.
- Rilke und Russland*, Zürich, Strauhof, 15.9.–10.12.2017.
- Performance Process*, Basel, Museum Tinguely, 20.9.2017–28.1.2018.
- Sulle vie dell'illuminazione. Il mito dell'India nella cultura occidentale 1808–2017*, Lugano, Museo d'arte della Svizzera italiana, 24.9.2017–21.1.2018.
- Tarsila do Amaral: Inventin Modern Art in Brazil*, New York, The Art Institute of Chicago und The Museum of Modern Art, 6.10.2017–6.7.2018.
- Cendrars-Delaunay : La prose du Transsibérien*, Montricher, Fondation Jan Michalski pour l'écriture et la littérature, 26.10.–31.12.2017.
- Never Ending Stories. Der Loop in Kunst, Film, Architektur, Musik, Literatur und Kulturgeschichte*, Kunstmuseum Wolfsburg, 29.10.2017–18.2.2018.
- 1968 Schweiz – Die Schweiz im Aufbruch*, Bern, Bernisches Historisches Museum, 16.11.2017–17.6.2018.

*Rodin – Rilke – Hofmannsthal – Der Mensch und sein Genius*, Berlin, Nationalgalerie, 17.11.2017–18.2.2018.

*Zwischen den Fronten. Der Glasperlenspieler Hermann Hesse*, Literaturhaus Berlin, 13.12.2017–11.3.2018.

*Andres. Wo. Zuger Aus- und Einwanderungsgeschichten*, Museum Burg Zug, 24.11.2017–8.7.2018.

## Mostre

### Berna, Biblioteca nazionale svizzera

*tü-ta-too. Das Ohr auf Reisen / tü-ta-too. L'oreille en voyage / tü-ta-too. L'orecchio in viaggio*, Wanderausstellung der Schweizerischen Nationalphonothek. Pio Pellizzari (Gesamtleitung), Bern, Schweizerische Nationalbibliothek, 14.3.–10.6.2017.

*Was Lenin las. Der Revolutionär in der Landesbibliothek / Les lectures de Lénine. Le révolutionnaire à la Bibliothèque nationale / Le letture di Lenin. Il rivoluzionario alla Biblioteca nazionale*. Hannes Mangold (Kurator), Bern, Schweizerische Nationalbibliothek, 26.6.–26.8.2018.

*Rilke und Russland / Rilke et la Russie / Rilke e la Russia*. Thomas Schmidt, Deutsches Literaturarchiv Marbach (Künstlerische Leitung), Bern, Schweizerische Nationalbibliothek, 14.9.–10.12.2017. Führungen: 24.9., 8.10., 22.10., 5.11., 19.11. und 3.12.2017.

### Nello spazio espositivo

*Affinités électives*. Petite exposition pour la remise du Grand Prix suisse de Littérature 2017 à Pascal Kramer, Fabien Dubosson (Kurator), 16.2.–17.2.2017.

*Gerhard Meier und Werner Morlang. Literatur als Dialog*, Margit Gigerl und Corinna Jäger-Trees (Kuratorinnen), 19.6.–5.7.2017.

### Centre Dürrenmatt Neuchâtel

*Jean-Christophe Norman – Stoffe / Jean-Christophe Norman – Matières*, Duc-Hanh Luong (Kuratorin), 2.10.2016–26.2.2017. Visite guidée : 26.2.2017.

*Friedrich Dürrenmatt. Phantasie der Wissenschaften / Friedrich Dürrenmatt. L'imaginaire des sciences*, Michael Fischer (Kurator), 2.4.–10.9.2017. Führung: 10.6.2017.

*Uovo*, Madeleine Betschart (Kuratorin), 16.9.2017–15.4.2018.

*Gottes Narren / Les Fous de Dieu*, Duc-Hanh Luong (Kuratorin), 1.10.2017–14.1.2018. Visites guidées : 15.10. et 26.11.2017.

### Altre sedi

«*anche soltanto scorrendo*» – *Opere di Franco Beltrametti, poeta e artista visivo*. Ausstellung der Fondazione Franco Beltrametti in Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Literaturarchiv. Rita Degli Esposti und John Gian (Kurator/in), Venedig, Palazzo Trevisan degli Ulivi (Consolato di Svizzera e Pro Helvetia), 3.–28.2.2017.

## Manifestazioni pubbliche

### Biblioteca nazionale svizzera, Berna

17.03.2017, *Museumsnacht Bern*. Motto *Seid laut!* Kinderprogramm: Konzert mit Roland Zoss im Trio *Tier-ABC Xenegugeli*, Workshop «Instrumente bauen» für Kinder. Erwachsenenprogramm: Ausstellung *tü-ta-too* mit Führungen von Pio Pellizzari, Rundgang durchs Büchermagazin, Lesung von Michelle Steinbeck, Konzert von Müslüm, Führungen durch die NB, Türkische Küche im Bistrot. Projektleitung: Yasmine Keles.

27.04.2017, *Braucht die Geschichte eine Schweiz?* Vortrag zum Welttag des Buches von Jakob Tanner. Podiumsgespräch mit Jakob Tanner, Francesca Falk und Stephan Scheuzger, Moderation Emanuel Tandler.

21.06.2017, *Literatur als Dialog, zum 100. Geburtstag von Gerhard Meier*. Vortrag von Corinna Jäger-Trees, Lesung mit Matthias Hungerbühler.

13.09.2017, Vernissage *Rilke und Russland*. Ausstellungseröffnung durch Bundesrat Alain Berset. Es sprachen Alain Berset, Marie-Christine Doffey, Ulrich Raulff (Direktor Deutsches Literaturarchiv Marbach), Dmitri Bak (Direktor Staatliches Literaturmuseum der Russischen Föderation, Moskau), Thomas Schmidt (Künstlerischer Leiter der Ausstellung) und Irmgard Wirtz Eybl. Vertonungen von Rilke-Gedichten von Daniel Fueter und Rea Kost. Lesung aus dem Briefwechsel zwischen Rainer Maria Rilke und Marina Zwetajewa von Ariela und Thomas Sarbacher.

28.09.2017, *Zauber und Gegenzauber – Auf Rilkes Spuren in Russland*, Lesung von Ilma Rakusa, Moderation Irmgard Wirtz Eybl.

26.10.2017, «*Die Spottlust des Grossstädtlers – Der Witz erhellt, der Spott befreit*». Zu *Carl Spitteler's Aufenthalt in St. Petersburg*, Vortrag von Stefanie Leuenberger, Moderation Irmgard Wirtz Eybl.

09.11.2017, *Auf Rilkes russischen Wegen*, Lesung von Felix Philipp Ingold aus dem unveröffentlichten Roman *Die Blindgängerin*, Moderation Irmgard Wirtz Eybl.

16.11.2017, *Blaise Cendrars, une rhapsodie russe*. Conférence d'Oxana Khlopina, suivie d'une visite guidée. Présentation Fabien Dubosson.

17.11.2017, *Catalogues de rêve, rêves de catalogue*. Journée d'étude organisée par l'ANR LITTÉPUB, le CEBC et la BN. Organisation : Myriam Boucharenc, Sylvestre Pidoux, Christine Le Quellec et Fabien Dubosson.

29.11.2017, *Handschrift- Digitale Edition – Interpretation. Angelika Overath im Dialog mit Kuno Raebers Lyrik*. Es sprachen Corinna Jäger-Trees, Wolfram Malte Fues, Angelika Overath, Walter Morgenthaler.

07.12.2017, *Schreiben nach Rilke*, Primanerinnen und Primaner des Gymnasiums Kirchenfeld präsentieren die Texte aus ihrem Schreibatelier mit Meral Kureysli.

### Centre Dürrenmatt Neuchâtel

19.02.2017, *Utopie nostalgique*, concert du Nouvel Ensemble Contemporain. Œuvre de Luigi Nono et performance inspirée de l'œuvre de Friedrich Dürrenmatt et de l'œuvre de Jean-Christophe Norman.

26.02.2017, Finissage de l'exposition *Jean-Christophe Norman – Matières*, visite guidée avec Jean-Christophe Norman et Duc-Hanh Luong.

01.04.2017, Vernissage de l'exposition *Friedrich Dürrenmatt – L'imaginaire des sciences*, interventions de Madeleine Betschart, responsable du CDN, Mario Botta, architecte, Hans Widmer, physicien nucléaire et auteur, Rudolf Käser, professeur de littérature allemande moderne, Université de Zurich, Michael Fischer,

commissaire d'exposition, CDN, Duc-Hanh Luong, collaboratrice scientifique, CDN suivies de la performance participative « Touching the audience » de Luca Forcucci.

20.05.2017, *L'Apocalypse selon Dürrenmatt* visite guidée thématique de l'exposition *Friedrich Dürrenmatt – L'imaginaire des sciences*, dans le cadre de la Journée citoyenne organisée par l'Université de Neuchâtel.

20.05.2017, *Nuit des Musées*, performance biomusicale *Living Instruments* de We Spoke et Hackuarium, visite libre des expositions.

21.05.2017, Journée internationale des Musées, petit déjeuner offert sur la terrasse, visites flash de l'exposition *Friedrich Dürrenmatt – L'imaginaire des sciences*, installation participative *Living Instruments*, installation interactive *Knodes* de Cyrille Henry en partenariat avec la HE-Arc Ingénierie.

10.06.2017, *Vom Balkan in die Schweiz*, literarische Soirée mit Ilma Rakusa, Melinda Nadj Abonji und Meral Kureyshi im Rahmen des Printemps culturel. Führung durch das CDN mit Peter Gasser (Deutsch Club Neuchâtel) und Michael Fischer (CDN), Begrüssung : Madeleine Betschart (CDN) und Bashkim Iseni (Newsportal albinfo.ch), Lesung mit Ilma Rakusa, Melinda Nadj Abonji und Meral Kureyshi. Moderation: Daniel Rothenbühler (Schweizerisches Literaturinstitut Biel).

16.06.2017, *Message du Moyen-Orient*, Concert du Nouvel Ensemble Contemporain.

01.08.2017, *Soirée du 1er août* visite guidée et jazz sur la terrasse, Visite guidée de l'exposition *Friedrich Dürrenmatt – L'imaginaire des sciences* par Madeleine Betschart, concert d'Elijah Reichen Electric.

09.–10.09.2017, *Journées du Patrimoine*, visites guidées *Lieux, textes et images, le pouvoir chez Friedrich Dürrenmatt*.

09.09.2017, *Salon Dürrenmatt – L'Univers a-t-il encore des mystères pour nous ?*, avec Claude Nicollier, astronaute, Pierre Dürrenmatt, fils de Friedrich Dürrenmatt, pasteur, et Rudolf Käser, professeur de littérature allemande moderne à l'Université de Zurich, spécialiste de Dürrenmatt. Modération : Madeleine Betschart. Précédé par une visite guidée de l'exposition par Michael Fischer.

16.09.2017, *Journée d'ouverture Uovo*, vernissage de la sculpture *Globo Uovo* de Marc Reist et des caricatures d'œufs de Friedrich Dürrenmatt. Allocutions de Madeleine Betschart, responsable du CDN, Samuel Schmid, ancien conseiller fédéral, et Marc Reist, artiste. Performance de danse de Marina Stauffer dans l'installation *Le labyrinthe des ressources*. Apéritif « saveurs inédites d'ingrédients oubliés »: créations de jeunes cuisiniers coachés par Armin Fuchs, président du Team Suisse Bocuse d'Or 2017. Présentation « Des œufs au Muséum » au Musée d'Histoire Naturelle Neuchâtel.

30.09.2017, Vernissage de l'exposition *Les Fous de Dieu*, allocutions : Madeleine Betschart, responsable du CDN, Marie-Christine Doffey, directrice de la Bibliothèque nationale suisse, Duc-Hanh Luong, commissaire de l'exposition. Intermèdes musicaux : morceaux inspirés de chants traditionnels anabaptistes et d'extraits de la pièce de Friedrich Dürrenmatt par BASSARTS: Jean-Pierre Gerber, voix basse ; Claude Rossel, piano ; Christian Fürst, guitare basse ; Luigi Galati, batterie.

08.10.2017, Excursion sur les lieux de mémoire des communautés anabaptistes du Jura, dans le cadre de l'exposition *Les Fous de Dieu*.

15.10.2017, Visite guidée de l'exposition *Les Fous de Dieu*, par Duc-Hanh Luong, curatrice de l'exposition, et Pierre Bühler, théologien et spécialiste de l'œuvre de Dürrenmatt.

22.10.2017, *Génération*, concert du Nouvel Ensemble Contemporain, pièces inspirées par l'œuvre de Friedrich Dürrenmatt.

16.11.2017, *Zwischen Sprache und Theologie: Luthers deutsche Bibelübersetzung*, Tischgespräch organisiert vom Deutsch Club Neuchâtel zum Reformationsjubiläum.

26.11.2017, *Salon Dürrenmatt – Religion et pouvoir*, avec Pierre Bühler, théologien et spécialiste de l'œuvre de Dürrenmatt, Michel Ummel, ancien dans la communauté mennonite du Sonnenberg et historien, et Pierre Lachat, proche de la famille Dürrenmatt. Modération : Duc-Hanh Luong, curatrice de

l'exposition. Précédé d'une visite guidée et d'un extrait de la lecture-spectacle *Les Fous de Dieu* d'Anne Bisang.

## **Altre sedi**

28.01.2017, *Dada, et alors ?*, Vortrag von Christa Baumberger anlässlich der Tagung *Dada ou le décrassage des idées reçues*, 26.–29.1.2017, Lausanne, Université Lausanne/Théâtre de Vidy.

12.02.2017, *Il nostro patrimonio culturale*, Conferenza pubblica, Vortrag von Pio Pellizzari, Castagnola.

04.03.2017, *Emmy Hennings. Brandmal – Das ewige Lied*. Buchpräsentation, mit Christa Baumberger und Simone Sumpf, Stans, Zentralschweizer Literaturhaus lit z.

16.03.2017, *Vernissage Quarto « Roland Jaccard »*. Table ronde avec Roland Jaccard, Michel Contat et Michel Thévoz ; modération : Denis Bussard et Fabien Dubosson. Introduction Jacques Poget et Stéphanie Cudré-Mauroux. En collaboration avec le Cercle littéraire de Lausanne. Lausanne, Cercle littéraire.

16.05.2017, *Emmy Hennings. Brandmal – Das ewige Lied*. Buchpräsentation. Begrüssung Irmgard Wirtz Eybl, Rede von Ursula Krechel, Gespräch Christa Baumberger und Ina Boesch, Lesung Graziella Rossi, Zürich, Sphères – Buch Bar Bühne.

15.06.2017, *Emmy Hennings. Brandmal – Das ewige Lied*. Buchpräsentation mit Lesung. Mit Christa Baumberger und Graziella Rossi, Bern, Lyceum Club.

21.06.2017, *Sprache des Widerstandes – Mariella Mehr, Laure Wyss und die Literaturszene der 1980er Jahre*. Diskussionsrunde im Rahmen der Ausstellung *Frischs Fichen*. Gesprächsteilnehmer: Christa Baumberger, Rémi Jaccard, Philipp Sippel, Zürich, Strauhof.

22.06.2017, *Literatur als Dialog, zum 100. Geburtstag von Gerhard Meier*. Vortrag von Corinna Jäger-Trees, Lesung mit Matthias Hungerbühler, Niederbipp, Räberhus.

23.10.2017, «*Am liebsten wäre man Birken zählen gegangen.*» *Ein paar Anmerkungen zum Werk Gerhard Meiers*. Vortrag von Corinna Jäger-Trees, Lesung Ruth Scheidegger. Wologda, Kreml.

27.10.2017, «*Am liebsten wäre man Birken zählen gegangen.*» *Ein paar Anmerkungen zum Werk Gerhard Meiers*. Vortrag von Corinna Jäger-Trees, Lesung Ruth Scheidegger, St. Petersburg, Russische Nationalbibliothek.

28.11.2017, *Schneeflocken und Schmetterlinge – christliche Bilder im Werk Gerhard Meiers*. Gespräch über Gerhard Meier im Rahmen der Reihe *Theologie in der Literatur*. Corinna Jäger-Trees und Pfr. Bernhard Neuenschwander, Wabern, Reformiertes Kirchgemeindehaus.

04.11.2017, Vernissage da la *Revista da l'Archiv svizzer da litteratura*, 2017, Quarto n. 44: „*Scrit... en la naiv*“ / „...*in den Schnee geschrieben*“. Preschentaziun dad Annetta Ganzoni, cun Martin Camenisch, Dominique Dosch e Pascal Gamboni, Domat, Dis da litteratura.

17.11.2017, *Jean Starobinski et la psychanalyse*. Conférences de John E. Jackson et d'Edmundo Gómez Mango. Modérations et présentations : Leopoldo Bleger, Stéphanie Cudré-Mauroux et Marta Sábado Novau. Une collaboration du *Cercle d'études internationales Jean Starobinski* (ALS) et de *l'Association psychanalytique de France*, Paris, Fondation Dosne-Thiers.

13.12.2017, *Gläser und seine Zeit(zeugen)*. Öffentliches Gespräch von Christa Baumberger und Marianne Bosshardt-Kern, Horgen, Tertianum.

## Convegni e manifestazioni specialistici

### Scienza dell'informazione

19.05.2017, *Schweizer Plakatgrafik von alten Hasen und jungen Küken ! / Le graphisme suisse, jeunes pouces et maîtres anciens!* Internationales Kolloquium des Vereins Gesamtkatalog Schweizer Plakatsammlungen (VGKSP) und les Vallesiana, Sion, Médiathèque Valais.

### Letteratura

10.05.2017, *Materialität, Poetik, Netzwerke: Korrespondenzen aus dem frühen 20. Jahrhundert.* Internationaler Workshop. Organisation: Christa Baumberger, Fabien Dubosson, Ulrich Weber. Bern, Schweizerisches Literaturarchiv.

### Fonoteca nazionale svizzera

20.09.2017, *Special collections: treatment and workflows*, IASA Annual Conference, Nadia Lai (tutorial), Berlin.

24.11.2017, *Tondokumente in der und für die Geschichtsforschung*, 9. Convegno infoclio.ch, Vortrag von Pio Pellizzari, Bern.

17.–21.09.2017, *Expert Transfer Techniques – A Special Focus on Mechanical Discs*, IASA Annual Conference, Stefano Cavaglieri (tutorial), Berlin.

20.–23.05.2017, *Expert Transfer Techniques – A Special Focus on Mechanical Discs*, AES 142nd Convention, Stefano Cavaglieri, Berlin.

10.–13.05.2017, *Expert Transfer Techniques – A Special Focus on Mechanical Discs*, 51st Annual ARSC Conference, Stefano Cavaglieri, San Antonio, TX, USA.

06.04.2017, *Specific features and treatments for Sound Archives*, Diplomado Iberoamericano en Patrimonio Sonoro y Audiovisual 2016–2017, Stefano Cavaglieri.

26.04.2017, *HearTomorrow: per un ascolto di qualità*, Giornata Autogestita Liceo Lugano1 2017, workshop, Stefano Cavaglieri.

24.03.2017, *La médiation culturelle et les archives sonores*, Formation ICOM Suisse, Pio Pellizzari, Berna.

31.01.2017, *Archivierung der Produktionen von Privatradios* Workshop in Zusammenarbeit mit Memoriav, Pio Pellizzari, Basel.

## Pubblicazioni (selezione)

### Bibliografie

*Das Schweizer Buch* [Elektronische Ressource]. *Schweizerische Nationalbibliografie / Le livre suisse. Bibliographie nationale suisse / Il libro svizzero. Bibliografia nazionale svizzera / Il cudesch svizzer. Bibliografia naziunala svizra / The Swiss book. Swiss national bibliography*, Schweizerische Nationalbibliothek (Hrsg.), Bern, Schweizerische Nationalbibliothek, Jg. 117 (2017).

<http://www.nb.admin.ch/schweizerbuch>, <http://www.nb.admin.ch/livresuisse>,  
<http://www.nb.admin.ch/librosvizzero>, <http://www.nb.admin.ch/swissbook>.

Bibliographien zu verschiedenen Autorinnen und Autoren:

<http://www.nb.admin.ch/sla/03495/index.html?lang=de>.

### Scienza dell'informazione

Aliverti, Christian, *RDA à la BN suisse, RDA est déjà trilingue*, in: *Ar(abes)ques, Dossier Transition bibliographique, à la veille d'un tournant décisif*, N° 87 (octobre, novembre, décembre 2017), p. 27.

Blüher, Agnes, *Erfahrungsbericht zur auftragsbegleitenden Qualitätskontrolle bei der Massenentsäuerung und zur Dokumentation der Ergebnisse*. Vortrag anlässlich einer Fortbildungsveranstaltung der gemeinsamen Altbestandskommission der Arbeitsgemeinschaft Katholisch-Theologischer Bibliotheken (AKThB) und des Verbandes kirchlich-wissenschaftlicher Bibliotheken (VkwB) in Kooperation mit der Kommission Bestandserhaltung des dbv, 8. November 2016, Dresden.

[http://www.bibliothekverband.de/fileadmin/user\\_upload/Kommissionen/Kom\\_Bestandserhaltung/2017\\_07\\_Qualitätskontrolle\\_Massenentsäuerung-Erfahrungsbericht\\_der\\_NB\\_Bern.pdf](http://www.bibliothekverband.de/fileadmin/user_upload/Kommissionen/Kom_Bestandserhaltung/2017_07_Qualitätskontrolle_Massenentsäuerung-Erfahrungsbericht_der_NB_Bern.pdf)

Landry, Patrice, *National Libraries' functions: results from the 2016 survey of national libraries' functions*. Paper presented at the IFLA WLIC 2017 – Wrocław, Poland – Libraries. Solidarity. Society.

Page, André Eugène, *Bibliothèque nationale suisse, projet de conservation des photographies analogues*. Paper presented at the IFLA WLIC 2017 – Wrocław, Poland – Libraries. Solidarity. Society, in: *Session S08 – Satellite Meeting: Preservation and Conservation Section joint with the Association International Francophone des Bibliothécaires et Documentalistes (AIFBD) in collaboration with the Médiathèque Valais, 16 August 2017, Sierre*. <http://library.ifla.org/id/eprint/1804>

Signori, Barbara, *Preserving cultural heritage: Better together!*, Paper presented at the IFLA WLIC 2017 – Wrocław, Poland – Libraries. Solidarity. Society, in: *Session S08 - Satellite Meeting: Preservation and Conservation Section joint with the Association International Francophone des Bibliothécaires et Documentalistes (AIFBD) in collaboration with the Médiathèque Valais, 17 August 2017, Sierre, Switzerland*. <http://library.ifla.org/id/eprint/1801>

### Belle arti

#### Monografie

Bieri, Susanne, *Bild und Bibliothek – die Graphische Sammlung der Schweizerischen Nationalbibliothek, oder, Wie die Kunst in die Bibliothek kam und warum sie dort geblieben ist*. Basel, Verlag Schwabe, 2017.

#### Articoli in pubblicazioni di terzi

Bieri, Susanne, *Promenade délicieuse à travers la foire du Valais : quel paradis !*, in : *Défense d'afficher L'Atelier Jean-Marie Grand*. Maëlle Tappy, Jean Bonnard (Hg.) 2017, S. 208–210.

Bieri, Susanne, «Vortrefflich gezeichnet und meisterhaft illuminiert»: Gottlieb Emanuel von Hallers Schweizer Kleinmeister-Kanon, in: *Tour de Suisse – Schweizer Kleinmeister aus der Sammlung Bernhard Neher*. Monique Meyer, Matthias Fischer (Hg.), München, Hirmer, 2017, S. 147–172.

Bieri, Susanne, *Zur Bedeutung von Sammlungen in Archiven und Bibliotheken der Schweiz: zum Beispiel die Graphische Sammlung der Schweizerischen Nationalbibliothek*, in: *Archiv und Wirtschaft. Zeitschrift für das Archivwesen der Wirtschaft*. 50. Jahrgang, Heft Nr.4, 2017, S.164–177.

## Letteratura

### Periodici

Roland Jaccard. Quarto. *Revue des Archives littéraires suisses / Rivista dell'Archivio Svizzero di letteratura / Revista da l'Archiv svizzer da litteratura / Zeitschrift des Schweizerischen Literaturarchivs*, Stéphanie Cudré-Mauroux et Fabien Dubosson (éd.), 43, 2017.

*Bulletin Cercle d'études internationales Jean Starobinski*, Stéphanie Cudré-Mauroux (éd.), 10 (2017).

«Scrit... en la naïv» – «...in den Schnee geschrieben». Quarto. *Revista da l'Archiv svizzer da litteratura / Rivista dell'Archivio Svizzero di letteratura / Revue des Archives littéraires suisses / Zeitschrift des Schweizerischen Literaturarchivs*. Annetta Ganzoni (Redacziun), 44 (2017).

### Monografie

Baumberger, Christa, *Emmy Hennings. Das Brandmal – Das ewige Lied*. Kommentierte Studienausgabe Emmy Hennings, Bd. 2. Hg. und kommentiert von Nicola Behrmann und Christa Baumberger. Mit einem Nachwort von Nicola Behrmann. Göttingen, Wallstein 2017.

Baumberger, Christa und Nina Debrunner (Hg.), *Mariella Mehr. Widerworte. Geschichten, Gedichte, Reden, Reportagen*. Zürich, Limmat 2017.

Cudré-Mauroux, Stéphanie, *Lettres de Gérard de Palézieux à Georges Borgeaud*, éd. avec Christophe Gence. Publié avec le soutien de la Fondation Calvinac.

<http://www.georgesborgeaud.ch/inédits/inédits.htm>

Wieland, Magnus, Wirtz, Irmgard (Hg.), *Paperworks. Literarische und kulturelle Praktiken mit Schere, Leim, Papier*, Göttingen/Zürich, Wallstein/Chronos, 2017.

### Articoli e conferenze

Baumberger, Christa, «Mit den Füßen klappern.» *Figuren des Tanzes bei Emmy Hennings*, in: *Monte Dada. Ausdruckstanz und Avantgarde*, Mona De Weerdts und Andreas Schwab (Hg.), Bern, Stämpfli, 2017, S. 107–120.

-, *Vom Varieté zum Cabaret Voltaire. Dada zwischen Avantgarde und Populärkultur*, in: *Dada. Performance & Programme*, Ursula Amrein und Christa Baumberger (Hg.), Zürich, Chronos 2017. S. 45–68.

-, *Autoren-Übersetzer. Poetik der Mehrsprachigkeit und Übersetzung seit 2000*, in: *Gegenwart schreiben. Zur deutschsprachigen Literatur 2000–2015*, Corina Caduff und Ulrike Vedder (Hg.), München, Wilhelm Fink, 2017, S. 199–208.

-, *Frühling am Laufmeter: Eine Rasenrolle für Peter Bichsel*, in: *Der kleine Bund*, Rubrik *Aufgetaucht*, 20.03.2017, S. 28.

Cudré-Mauroux, Stéphanie, *J'essaie de me percevoir en mouvement*, entretien avec Jean Starobinski par Stéphanie Cudré-Mauroux et Rudolf Mahrer, in : *Genesis*, n° 44 – *Après le texte. De la réécriture après publication* (PUPS, 2017), pp. 163–170.

-, *Verschwörerische Blicke*, in: *Der kleine Bund*, Rubrik *Aufgetaucht*, 18.17.2017, S. 32.

-, *Amiel et Jaccard, diaristes héautontimorouménos*, in : *Quarto*, 43 (2017), pp. 62–69.

Bussard, Denis, « *Il est peut-être nécessaire que l'art se jette en pleine mêlée* » : *parcours éditorial de Pierre Jean Jouve durant la Grande Guerre*, in : *Ecrire en Suisse pendant la grande Guerre, Loxias-Colloques*, mis en ligne le 22 août 2017, <http://revel.unice.fr/symposia/actel/index.html?id=911>.

-, *Écrire en Suisse pendant la Grande Guerre. Exposition des Archives littéraires suisses, mars 2015*, in : *Ecrire en Suisse pendant la grande Guerre, Loxias-Colloques*, mis en ligne le 22 août 2017, <http://revel.unice.fr/symposia/actel/index.html?id=891>.

-, *Roland Jaccard & Cie à Lausanne (1960–1970)*, in : *Quarto*, 43 (2017), pp. 21–32.

Dubosson, Fabien, *Cioran, l'ami demi-dieu*, in : *Quarto Roland Jaccard*, 43 (2017), pp. 53–60.

-, *Un continent à sa mesure: Cendrars au pays des tsars*, in : *Spitteler und Russland / Cendrars et la Russie. Begleitpublikation zur Ausstellung « Rilke und Russland »*, 2017, pp. 12–15.

-, *Ein gefallener Mann*, in: *Der kleine Bund*, Rubrik *Aufgetaucht*, 22.05.2017, S. 32.

-, *Gold – ein sowjetischer Roman?*, in : *Der kleine Bund*, Rubrik *Aufgetaucht*, 15.11.2017, S. 28.

- et Vincent Yersin, *Vie des archives, Constellation Cendrars*, 1 (2017), Classiques Garnier, pp. 135–137.

Ganzoni Annetta, *(Liebes)Gedichte geschrieben in den Schnee*, in *Quarto* 44 (2017), S. 99–109.

-, *Eau preferesch fats e na ficziuns» – Ils raquints criminels dad Attilio Bivetti*, postfacziun ad Attilio Bivetti, *L'aungel da Nuot Nes*, pp. 273–280.

-, *Understatement cun tschegn d'ögl: «sablun» da Dumenic Andry / Understatement mit Augenzwinkern: «sablun» von Dumenic Andry*, in *viceversaliteratur*, <http://www.viceversaliteratur.ch/book/17073> (16.11.2017)

-, «*ots ideals, vin, fluors e chaschöl veider*» – *Clà Riatsch sur da patos e parodia illa litteratura rumauntscha*, in *Chalender Ladin 2017*: pp. 57–58.

Jäger-Trees, Corinna, «*Ich bin meiner Heimat fremd geworden. Also muss der Süden hier stattfinden.*» *Francesco Miceli's Auseinandersetzungen mit zwei Kulturen*, in: *Transkulturalität in der Deutschschweizer Literatur. Entgrenzung durch Kulturtransfer und Migration*, Vesna Kondric (Hg.), Wiesbaden, Metzler, 2017, S. 189–202.

-, *Von Schneeflocke, Erinnerungen und vom Schreiben – zu Gerhard Meiers «Die Ballade vom Schneien»*, in: «*Scrit... en la naiv*» / «*...in den Schnee geschrieben*». *Quarto. Revista da l'Archiv svizzer da litteratura* 44 (2017), S. 34–41.

Kolp, Franziskap, *Mitarbeit Rilke und Russland*, hrsg. von Thomas Schmidt, Marbach am Neckar, Deutsche Schillergesellschaft, 2017.

Weber, Ulrich: *Dürrenmatts Wiedertäufer-Dramen*. In: *Friedrich Dürrenmatt – Les Fous de Dieu / Gottes Narren* (Begleitpublikation zur Ausstellung gleichen Titels), Madeleine Betschart et al. (Hg.), Centre Dürrenmatt Neuchâtel, Cahier 16, 2017, S. 97–103. (franz. Übers.: Dürrenmatt et ses drames sur les anabaptistes, ebd., S. 87–92).

-, *Geschichte einer Wahlverwandtschaft: Friedrich Dürrenmatt und Varlin*. In: *Varlin: Perspektiven/Perspectives*, Freiburg i. Br., modo, 2017 (Ausstellungskatalog Museum Franz Gertsch,

Burgdorf, hg. von Anna M. Schafroth und Anna Wesle), S. 63–71. (engl. Übersetzung von Michael Wolfson *The Story of an Elective Affinity: Friedrich Dürrenmatt and Varlin*, ebd., p. 63–71.)

Wieland, Magnus, *Denkzettel. Ludwig Hohls Medien der Notiz*, in: «*Gedanken reisen, Einfälle kommen an*». *Die Welt der Notiz*, Marcel Atze und Volker Kaukoreit (Hg.), Wien, 2017 (Sichtungen 16/17), S. 131–152.

-, *Liftboy. Robert Walsers Jakob von Gunten zwischen oben und unten*, in: *Robert Walsers Ambivalenzen*, Kurt Lüscher, Bernd Stiegler und Peter Stocker (Hg.), Paderborn, Fink, 2017, S. 85–102.

-, *Flucht und Segen*, in: *Der kleine Bund*, Rubrik *Aufgetaucht*, 17.10.2017, S. 32.

-, *In den Rausch schreiben*, in: *Literarischer Monat*, 28 (2017), S. 8–11.

Probst, Rudolf, «*Tsunami*». *Eine Notiz von Otto Marchi*, in: «*Gedanken reisen, Einfälle kommen an*». *Die Welt der Notiz*, Marcel Atze und Volker Kaukoreit (Hg.), Wien, 2017 (Sichtungen 16/17), S. 376–377.

# Servizi e personale

Stato al 31.12.2017

## Comitato direttivo

Marie-Christine Doffey, direttrice

Elena Balzardi, vice-direttrice

Christian Aliverti, Hans-Dieter Amstutz, Miriam Kiener, Hansueli Locher, Matthias Nepfer, André Page, Pio Pellizzari, Liliane Regamey, PD Dr. Irmgard Wirtz Eybl

## Direzione

Direttrice: Marie-Christine Doffey

Vice-direttrice: Elena Balzardi

## Stato Maggiore

Formazione: Béatrice Maag Schär

Sostegno alla direzione: Patrice Landry, Kathrin Marthaler

Cooperazione nazionale e internazionale: Genevieve Clavel-Merrin

Ufficio progetti: Christiane Schmidt

Diritto d'autore: Andrea Ruth Schreiber

## Innovazione e gestione dell'informazione

Responsabile: Matthias Nepfer

Elisabeth Becher, Romano Stähli

## Marketing e comunicazione

Responsabile: Hans-Dieter Amstutz

Supplente: Ruth Büttikofer

Yasmine Keles, Dr. Hannes Mangold, Sujani Ragumar

## Sezione TIC

Responsabile: Hansueli Locher

Supplente: Giuseppe Mazza

## Pianificazione e organizzazione TIC

Responsabile: Giuseppe Mazza

Philippe Chammartin, Alain Dimo, Mark Richard, Philipp Speich

## **Applicazioni TIC della BN**

Responsabile: Valériano Marinelli

Supplente: Deborah Winkelhausen

Maya Bangerter, Miriam Dubi, Camille Ghelfi, Stephan Glur, Bruce Sciboz, Armin Zürcher

## **Applicazioni TIC dell'UFC**

Responsabile: Beatrice Mettraux

Angela Buri, Jonas Crevoisier, Lawrence Michel, Jean-Christophe Pilloud, Philomen Stucky

## **ProgettiTIC**

Responsabile: Tobias Viegener

Murielle Voide

## **Sezione Collezione generale**

Responsabile: Miriam Kiener

Supplente: Barbara Signori

## **e-Helvetica**

Responsabile: Barbara Signori

Doris Egli, Elisabeth Hermann

## **Acquisizioni monografie**

Responsabile: Simone Netthoevel

Supplente: N.N.

Laurent Egger, Elisabeth Hermann, David Simeon Reiser, Lea Rubin, Thomas Schindler, Cathy Strahm, Samantha Weiss

## **Periodici**

Responsabile: Michael Hunziker

Supplente: Angela Trummer

Monique Fürst, Inge Hosennen, Urs Jossen, Josianne Mauron Lehmann, Denise Oprecht, Cynthia Schick, Silvia Soltermann, Eveline Spagnuolo-Renggli, Michaela Valéry-Dülfer, Marco Vogt

## **Sezione Accesso bibliografico**

Responsabile: Christian Aliverti

Supplente: Simone Bleuler

## **Catalogazione alfabetica**

Responsabile: Cornelia Düringer

Supplente: Yvonne Bättig

Christoph Boldini, Silvia Brandigi, Brigitte Brüderlin, Jean-Luc Cossy, Luzia Gerber, Gordana Lazic, Cécile Schneeberger, Lucienne Schwery, Marianne Tschibambe, Monika Walther

## **Catalogazione per soggetti**

Responsabile: Simone Bleuler

Supplente: Urs Frei

Virginie Brodard, Luzia Gerber, Gabriella Giovannini, Walter Pfäffli, Peter Schwery, Vera Uhlmann

## **Bibliografia della storia svizzera**

Responsabile: Karin von Wartburg

Virginie Brodard, Gabriela Rauch, Nathalie Vuilleumier

## **Sezione Conservazione**

Responsabile: André Page

Supplente: Dr. Agnes Blüher

## **Legatoria**

Responsabile: Mirjam Gierisch

Mirjam Amstutz-Huber, Marco Orlandazzi, Stephan Schmid

## **Conservazione e restauro**

Responsabile: Dr. Agnes Blüher, Gabriela Grossenbacher Bakri

Gertrud Ammann, Luzius Dinkel, Martin Gasser, Christine Keller, Corinne Merle Jossen, Franco Mombelli, Blanda Schöni Ingold

## **Magazzini e logistica**

Responsabile: Sylvain Rossel

Supplente: Sandro Mostaccio

Barbara Amherd, Marianne Andrey-Moser, Florence Bühlmann-Rossel, Walter Gerhard, Marianne Glauser, Daniel Imdorf, Melanie Kriemler-Zürcher, Daniel Läderach, Martin Müller, Eva Pajaziti

## **Sezione Utilizzazione**

Responsabile: Liliane Regamey  
Supplente: Florian Steffen

## **Digitalizzazione**

Responsabile: Florian Steffen  
Supplente: Nicole Béguin  
Corinne Beutler, Yasemin Bilgic, Maria Spagnuolo, Peter Sterchi, Florian Thomet, Marianne Wälchli, Sarah Zumkehr

## **Fotografie e reprografia**

Responsabile: Simon Schmid  
Supplente: Fabian Scherler  
Sabrina Friederich, Irena Pickering

## **Informazione dell'utenza**

Responsabile: Sylvie Béguelin  
Supplente: Andreas Berz  
Isabelle Antognini, Regula Cosandey, Lucas Girod, Birgit Libiszewski, Dorothee Scholian, Maria Luigia Stadler-Pagnotti, Mathias Weichelt

## **Prestito**

Responsabile: Marianne Richard  
Supplente: Mathilde Ingold  
Ursula Balmer, Sandro Contin, Martin Kurz, Susanna Schumacher

## **Gabinetto delle stampe**

Responsabile: Susanne Bieri

## **Gabinetto delle stampe digitale**

Responsabile: Doris Amacher  
Supplente: Kathrin Gurtner  
Christina Gerber, Sandra Gugger, Fabienne Mabillard, Pierre Pillonel, Beat Scherrer

## **Sezione Archivio svizzero di letteratura**

Responsabile: PD Dr. Irmgard Wirtz Eybl  
Assistente: Mathias Arnold

## **Ricerca e mediazione**

Responsabile: Stéphanie Cudré-Mauroux, Dr. Ulrich Weber  
Dr. Christa Baumberger, Dr. Fabien Dubosson, Dr. Annetta Ganzoni, Dr. Corinna Jäger-Trees,  
Dr. Magnus Wieland

## **Accesso bibliografico e utilizzazione**

Responsabile: Dr. Franziska Kolp, Dr. Rudolph Probst  
Denis Bussard, Daniele Cuffaro, Lukas Dettwiler, Edwige Durand, Margit Gigerl, Irina Schubert, Vincent Yersin

## **Sezione Fonoteca nazionale svizzera**

Responsabile: Pio Pellizzari  
Supplente: Stefano Cavaglieri

Marcel Aeby, Giuliano Castellani, Miriam Bolliger Cavaglieri, Gabriele Castioni, Gabriele Franzoso, Andrea Hunger, Barbara Hunziker, Nadia Lai, Romano Nardelli, Laura Netzer, Liora Paganini, Lorenzo Pedrini, Paola Pianta Franzoso, Roberto Righini, Sabrina Rossi, Rolando Schneider, Orlando Sironi, Marisol Straehl, Rossano Zanga

## **Centre Dürrenmatt Neuchâtel**

Responsabile: Madeleine Betschart  
Supplente: Duc-Hanh Luong  
Michael Fischer, Sylvia Kocher, Dr. Ulrich Weber

Le seguenti persone hanno lavorato presso il Centre Dürrenmatt Neuchâtel come guide e come collaboratrici e collaboratori della reception e della caffetteria durante i fine settimana: Julie Baumann, Marina Berazategui, Michael Clottu, Peter Gasser, Valerio Prospero, Mireille Reichenbach, Mathieu Schaffter, Fassaleh Taal, Florian Thiébaud.

## **In Formazione**

Marteena Battaglia (Fachfrau Information und Dokumentation, in Ausbildung)  
Anina Hug (Fachfrau Information und Dokumentation, in Ausbildung)  
Eileen Hughes (Printmedienverarbeiterin, Fachrichtung Buchbinderei, in Ausbildung)  
Nuria Marti (Fotofachfrau, Fachrichtung Fotografie, in Ausbildung)  
Lisa Oberli (Hochschulpraktikantin Graphische Sammlung Digital)  
Pauline Bloch (Hochschulpraktikantin Schweizerisches Literaturarchiv ab Oktober)  
Nicole Bleuler (Hochschulpraktikantin Schweizerisches Literaturarchiv)  
Alena Wenger (Fotofachfrau, Fachrichtung Fotografie, in Ausbildung)  
Laura Züllli (Fachfrau Information und Dokumentation, in Ausbildung)

**Biblioteca nazionale svizzera**  
**104° Rapporto annuale 2017**  
**Appendice**

Edito da: Biblioteca nazionale svizzera, Berna

Traduzioni:

Francese, Italiano: Servizio linguistico dell'Ufficio federale della cultura

Inglese: Geoffrey Spearing

Berna, luglio 2018

ISSN 1662-5463